

Sehr geehrte Funktionärinnen und Funktionäre!  
Sehr geehrte Leiter/innen der Besuchsdienste!

Mit **Oktober haben die Vereinsstammtische** in den Regionen gestartet. Hauptthema bei den Stammtischen sind die Auswirkungen der GmbH Umgründung im Hinblick auf die ab Mai 2018 in Kraft tretende Datenschutzverordnung und damit insbesondere verbunden die Handhabung von Spendengeldern und Mitgliedsbeiträgen. Neben einem detaillierten Überblick über die vielen geplanten Aktivitäten im Jubiläumsjahr möchten wir auch erste Einblicke ins „digitale Museum“ geben, das mit Jänner online gehen wird.

Bereits jetzt möchten wir Sie aber sehr herzlich zu unserer **Matinee „40 Jahre Hilfswerk Niederösterreich“** am Freitag, 12. Jänner mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner ins Festspielhaus St. Pölten einladen! Bitte reservieren Sie den Termin, die persönliche Einladung erhalten Sie rechtzeitig.

Wir freuen uns auf Sie!



Mag. Christoph Gleirscher, MA  
Geschäftsführer



LAbg. Bgm. KR Michaela Hinterholzer  
Präsidentin

## INHALT

- Aktuelle Informationen
- Informationen aus den Fachbereichen
- Ehrung verdienter Hilfswerker
- Ehrenamt
- Benefizveranstaltung
- Terminvorschau 2017
- Weiteres Engagement aus den Vereinen

### Eröffnung der neuen Räumlichkeiten in Tulln

Landesrätin Barbara Schwarz und Hilfswerk NÖ Präsidentin Michaela Hinterholzer gratulierten zur Eröffnung der neuen Räumlichkeiten. Zentrumsleiterin Karima Bencheikh freut sich, dass nun mehr Platz zur Verfügung steht, da die Anforderungen immer größer werden. Das Familien- und Beratungszentrum Tulln ist an folgender Adresse zu finden: **Rochusgasse 2, 3430 Tulln**



Von links: Präsidentin Michaela Hinterholzer, Zentrumsleiterin Karima Bencheikh und Landesrätin Barbara Schwarz

### Eröffnung der neuen Räumlichkeiten in Wiener Neustadt

Große Freude herrschte auch bei der Eröffnung des Familien- und Beratungszentrums in Wiener Neustadt. Die moderne Einrichtung wurde am 4. Oktober 2017 feierlich eröffnet und ist jetzt in der **Grazer Straße 71, 2700 Wr. Neustadt** zu finden.



Zentrumsleiterin Astrid Schratzenholzer freut sich über den hohen Besuch!

### Eröffnung der neuen Räumlichkeiten in Waidhofen an der Ybbs

Auch in Waidhofen an der Ybbs wurden neue Räumlichkeiten eröffnet:  
Das Hilfswerk ist ab sofort am alten **Bene-Areal auf der Zell** zu finden!



Die Mitarbeiter/innen freuen sich über die neuen Räumlichkeiten!



Vorsitzende Beatrix Cmolik freute sich über den Besuch der Präsidentin Michaela Hinterholzer

### Pylon für das Hilfswerk Aschbach

Der Standort Aschbach ist nun durch eine neue, drei Meter hohe Hinweistafel, die im Dunkeln beleuchtet ist, besser sichtbar. „So ist die Dienstleistungseinrichtung zu jeder Tages- und Nachtzeit schon von Weitem gut zu erkennen“, freut sich **LAbg. Bgm. KR Michaela Hinterholzer**, Präsidentin des Hilfswerks NÖ und Vorsitzende des Vereins Hilfswerk Aschbach.



### Hilfswerk Hollabrunn

Anlässlich seines runden Geburtstages spendete LAbg. Bgm. Richard Hogl, Vorsitzender des Hilfswerks Hollabrunn, 5.500 Euro an das Hilfswerk zugunsten des Lerntrainings im Bezirk Hollabrunn. Die offizielle Scheckübergabe erfolgte bei der Hauptversammlung des Hilfswerks Hollabrunn am 31. Oktober.



Präsidentin Michaela Hinterholzer und Geschäftsführer Christoph Gleirscher dankten herzlichst für die großzügige Spende!

### Seniorenwandertag 2017 in Pöggstall mit Stopp der Family Tour

Auch beim heurigen Seniorenwandertag war das Hilfswerk wieder mit dabei. Bei herrlichem Wetter wurde die Veranstaltung wieder zu einem großen Erfolg.



Vorsitzender Franz Engl (4.v.li) freute sich mit den Hilfswerkerinnen über den hohen Besuch und den großen Erfolg der Veranstaltung!

### Hilfe und Pflege daheim

#### Neue Regionsaufteilung in 5 Regionen

Ergänzend zum Direkten Draht / Ausgabe 5 freuen wir uns mitteilen zu können, dass die Stelle der stellvertretenden Pflegedienstleitung von Frau Ernestine Jungwirth mit Frau Sandra Reichl besetzt wurde. Sobald die Stelle der Pflegemanagerin in der Dienstleistungseinrichtung St. Valentin nachbesetzt ist, wird Frau Reichl Ihre Agenden als stellvertretende regionale Pflegedienstleitung wahrnehmen.

#### Sandra Reichl, DGKS

Alter: 42 Jahre, wohnhaft in Mauthausen

Letzte Berufstätigkeit:

- Oktober 2006 – August 2013 Leitende Pflegefachkraft im Hilfswerk NÖ
- Seit 2013 Pflegemanagerin in der Dienstleistungseinrichtung St. Valentin

Aktuelle Ausbildung: basales und mittleres Pflegemanagement



#### Fachtagung für Heimhelfer/innen hat stattgefunden

Im Rahmen der diesjährigen Fachtagung für Heimhelferinnen und Heimhelfer haben die teilnehmenden Personen umfangreiche fachspezifische Informationen erhalten.

Mittelpunkt der Tagung waren Inhalte zu den Fachschwerpunkten des Hilfswerk NÖ: Aktivitäten des täglichen Lebens, Palliative Pflege, Wunde, Demenz und die Begleitung von Praktikantinnen und Praktikanten.

Die vermittelten Inhalte konnten im Anschluss an die Fachvorträge in Kleingruppen gefestigt werden. Der Nachmittag stand ganz im Zeichen der Motivation für den Beruf der Heimhilfe, der Gestaltung der helfenden Beziehung zu den Kunden und dessen Angehörigen. Das erworbene Fachwissen und der Erfahrungsaustausch der Heimhelferinnen und Heimhelfer soll den Kundinnen und Kunden bei der Pflege und Betreuung zu Gute kommen.

#### Ausbildung zum/r Praxisanleiter/in startete am 16. Oktober an der Donau Universität Krems

Um weiterhin ein verlässlicher Partner der Gesundheits- und Krankenpflegeschulen und Fachhochschulen zu sein, wollen wir mit der Teilnahme am Lehrgang unsere Mitarbeiter/innen zur Praktikumsanleitung gemäß GuKG §64 befähigen und sie zu Multiplikator/innen für ihre Kolleginnen und Kollegen machen. So können wir nicht nur die Qualität der Praktika sichern, sondern mittelfristig auch qualifiziertes Personal für das Hilfswerk NÖ gewinnen.

Für Fragen und Begleitung während des 1-semesterigen Lehrgangs steht den Teilnehmenden des Hilfswerk NÖ neben ihren Führungskräften auch die Leitung der Stabsstelle Pflegeentwicklung im Geschäftsbereich Hilfe und Pflege daheim, Angela Riesenhuber, zur Verfügung.

### Hilfe und Pflege daheim

#### Erster NÖ Demenz Tag am 13. Oktober

Das NÖ Demenzservice veranstaltete am 13. Oktober 2017 von 9.00 bis 17.00 Uhr den ersten NÖ Demenztag im VAZ St. Pölten. Bei freiem Eintritt erwartete Interessierte ein vielfältiges Programm, bei dem auch das Hilfswerk NÖ vertreten war.

Pflegedirektorin Mag. Brigitte Neumüller wurde zur Podiumsdiskussion geladen und hielt am Nachmittag einen Vortrag zum Thema „Geteilte Verantwortung: Betreuung und Pflege auf mehrere Schultern verteilen“. Das Interesse an dieser Veranstaltung war sehr groß!



Pflegedirektorin Brigitte Neumüller bei der Podiumsdiskussion

### Familien- und Beratungszentren

#### Lehrgang für Tagesmütter/Tagesväter hat gestartet

Am 28. September 2017 startete der kostenlose Ausbildungskurs zur Tagesmutter/-vater. Neun Damen und ein Herr sind dabei! Bis Februar 2018 absolvieren sie 300 Unterrichtseinheiten, die sie pädagogisch fit für den Beruf der Tagesmutter bzw. des Tagesvaters machen. Wir wünschen viel Erfolg!



Die Teilnehmer/innen de Lehrgangs freuen sich auf die Ausbildung!

### EHRUNG verdienter Hilfswerker

#### Hilfswerk Schwechat

Herrn Gemeinderat Professor **Dr. Rudolf Donninger** wurde am 3. Oktober die **Goldene Medaille** des Ehrenzeichens für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner verliehen. Wir gratulieren herzlichst! Prof. Dr. Donninger ist seit Mai 2015 Vorsitzender des Hilfswerks Schwechat, davor war er lange Jahre in der Funktion des Vorsitzendenstellvertreters im Hilfswerk Schwechats engagiert.



COPYRIGHT: NLK Pfeiffer

### Besuchsdienste

Gemeinsame Ausflüge stärken den Zusammenhalt in den Teams der Besuchsdienste. Vor dem Sommer unternahmen daher die „Kremser“ einen Besuch zum Heurigen und die „Wagramer“ besuchten die Garten Tulln.

#### Besuchsdienst Hilfswerk Wagram



Besuchsdienstleiterin Gerti Täubler (2.v.li) mit Ihrem Team in Tulln

#### Besuchsdienst Hilfswerk Krems-Wachau



Besuchsdienstleiterin Johanna Mayer (4.v.li) mit ihrem Team beim Heurigen

## EHRENAMT

### Sesseltanzgruppe im Hilfswerk St. Valentin

Seit nunmehr 5 Jahren treffen sich einmal pro Woche rund 15 Seniorinnen und Senioren im Aufenthaltsraum des Hilfswerks St. Valentin um gemeinsam zu „tanzen“. Dabei steht das Miteinander, die Pflege ihrer sozialen Kontakte, die Bewegung und das Lachen im Vordergrund. Eine große Bereicherung für die Gruppe ist der **Besuch von Marli, einem ausgebildeten Therapiehund** mit seiner Besitzerin Marion Heßle. Durch Streicheleinheiten und besondere Spielformen gibt Marli der Gruppe positive Impulse und eine wohlgesonnene Abwechslung. Wenn man die fröhlichen Menschen erlebt, weiß man erst, wie wertvoll das ehrenamtliche Engagements des Teams vor Ort ist.



## JUBILÄUMSFEIER

### Hilfswerk Wilfersdorf

Das Wilfersdorfer Hilfswerk feierte mit einer Festmesse in der Pfarrkirche und anschließend im neu errichteten Pfarrheim sein **30-jähriges Bestandsjubiläum**. Vorsitzender Friedrich Pesau gab einen Rückblick über 30 Jahre Hilfswerk. Für langjährige ehrenamtliche Tätigkeit im Verein wurden verdiente Mitarbeiter/innen und Funktionäre mit Auszeichnungen des Hilfswerks NÖ geehrt.



Von links: Franz Nedoschil, Amma Gail, Theresia Thenner, Bgm. Josef Tatzber, Irmgard Wallisch, Ing. Richard Hartenbach, Rudolfine Mayer und Friedrich Pesau

### Hilfswerk Ysper-Donautal

Volles Haus bei der Benefizvorstellung zugunsten des Vereins Hilfswerk Ysper Donautal! Kabarettist Josef Hader las im Dorfzentrum Hofamt Priel aus dem Drehbuch des Filmes „Indien“. Kramuri, eine fünfköpfige Mundartband aus Nöchling, untermalten die Veranstaltung. Bürgermeister Fritz Buchberger, Vorsitzender des Hilfswerks Ysper Donautal und die Betriebsleiterin Agnes Kilnbeck dankten Josef Hader und der Band „Kramuri“ für ihren unentgeltlichen Auftritt!



Vorsitzender Fritz Buchberger (re im Bild) freute sich über den großen Erfolg!

### Hilfswerk St. Valentin, Jazz im Hof

Die Veranstaltung „Jazz im Hof“ ist bereits zu einem Fixpunkt im jährlichen Veranstaltungskalender geworden. Auch heuer unterhielten sich die Gäste bestens!



Präsidentin Michaela Hinterholzer (li) unterhielt sich bestens!

### 40 Jahre Hilfswerk NÖ

Tieferstehend Möchten wir Ihnen einen Überblick über die für 2018 bereits in Planung befindlichen Aktivitäten geben:

- **Hilfswerk Matinee** mit Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner am 12. Jänner
- **Hilfswerk „Danke-Bildband“** als hochwertiges Präsent mit Interviews von Mitarbeiter/innen, Funktionären, Kundinnen und Kunden
- **Hilfswerk unterwegs:** im Jubiläumsjahr ist das Hilfswerk auf Wanderwegen, Straßen und Plätzen unterwegs und stellt sein Angebot vor
- **Hilfswerk Erlebnis-Bus**
- **Hilfswerk-Fachtagung**
- **Empfang der Ehrenamtlichen** des Hilfswerks NÖ zum Ausklang des Jubiläumsjahres im Dezember 2018

**Das digitale Hilfswerk-Museum** soll Die Geschichte, Vielfalt und den Geist des Hilfswerks darstellen. Die Programmierung ist bereits im Laufen. Eine klare Struktur mit Zeitleiste und interaktiver Landkarte wurde in Auftrag gegeben und soll mit Interviews, Videos, Fotos, Chroniken, Festschriften etc. zum Stöbern anregen.



Erich Fidesser bei einem Workshop mit den Vereinsbetreuerinnen in St. Pölten

### Das Hilfswerk-Dirndl

Für das Jubiläumsjahr soll ein Hilfswerk-Dirndl kreiert werden. Bei einem Workshop mit Elfriede Maisetschläger wurden der Schnitt des Dirndls sowie die Farben und Stoffe ausgewählt. Bis zur 2. Novemberhälfte werden die Stoffe entsprechend der Vorgabe der Workshop-Mitarbeiter/innen gewebt und anschließend werden 2 Muster-Dirndl erstellt.

**Bei der Hilfswerk-Matinee am 12. Jänner sollen die ersten Dirndl dann präsentiert werden – seien Sie gespannt!**

**soviel sei verraten:** es wird sich um hochwertige Stoffe und einen klassischen Schnitt handeln. Die Farben werden sich an der Hilfswerk Farbpalette orientieren. Jedes Dirndl wird dann in weiterer Folge an die jeweilige Trägerin angepasst werden (Länge, Weite).

Wir halten Sie auf dem Laufenden!



Frau Maisetschläger (3.von li) bei einem Workshop in St. Pölten



**Sitzungen des Präsidiums und des Aufsichtsrates**

- **29. November**

**Sitzungen der Landesleitung**

- **13. Dezember**, 16.00 – 18.00 Uhr

**Regionale Veranstaltungen**

- **14. November:** Hilfswerk Ötscherland, Jubiläumsveranstaltung 25 Jahre: „Udo Jürgens - Sein Leben, seine Liebe, seine Musik“, Schloss Weinzierl, Wieselburg
- **15. November:** Hilfswerk Bruck an der Leitha, Hauptversammlung
- **18. November:** Hilfswerk Ysper-Donautal, „Wild & Wein“ in Hofamt Priel
- **19. November:** Hilfswerk Aschbach, Gedenkmesse, Wolfsbach, 9.30 Uhr
- **20. November:** Hilfswerk Neunkirchen, a.o. Hauptversammlung
- **29. November:** Hilfswerk St. Valentin, Gedenkmesse für die verstorbenen Kunden
- **1. Dezember:** 20 Jahre Hilfswerk Böheimkirchen: Adventeinstimmung, Michelbachhalle
- **2./3. Dezember:** Hilfswerk Wagram beim Adventmarkt Weingut Kolkmann, 14.00-19.00
- **3. bis 6. Dezember:** Nikolo-Aktion des Hilfswerks Gerasdorf

**Vereinsstammtische**

- **Montag, 23. Oktober** Region Waldviertel in Zwettl, Hauensteinerstr. 15, 18.30
- **Montag, 30. Oktober** Region IV Nord + IV Süd in Baden, Vöslauer Str. 15, 19.00
- **Mittwoch, 8. November** Region Mostviertel in Hofamt Priel, Dorfplatz 1, 18.30
- **Montag, 13. November** Region Weinviertel in Mistelbach, „Hotel zur Linde“, 18.30
- **Mittwoch, 22. November** Region Zentralraum in St. Pölten, Ferstlergasse 4, 18.30

**Regionsmeetings der Besuchsdienstleiter/innen**

- **Dienstag, 7. November:** DLE Korneuburg, 17.00
- **Dienstag, 21. November:** LGS St. Pölten, 14.00 Uhr (Fliegerbräu)
- **Dienstag, 28. November:** DLE Amstetten, 16.00
- **Donnerstag, 30. November:** FBZ Wr. Neustadt 14.30
- **Donnerstag, 14. Dezember:** DLE Zwettl 10.00

**TERMINVORSCHAU 2018**

- **12. Jänner:** Hilfswerk Matinee „40 Jahre Hilfswerk NÖ“
- **15./16. Februar:** Seniorenmesse in St. Pölten
- **8.-17. Juni:** HILFSWERK-Woche 2018
- **15. Juni:** Sommerfest im Schloss Thalheim
- **17. Juni:** 40 Jahre Hilfswerk Poysdorf, Hilfswerk-Kirtag
- **5. Oktober:** 30 Jahre Hilfswerk Schwechat, Moosbrunn

### Hilfswerk Krems-Wachau

Beim Kellergassenfest in Thallern wird das Hilfswerk immer wieder gerne besucht. Die Gäste wurden mit Sekt, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen verwöhnt.

Kinder schminken und der Besuch von Fidi sorgten zusätzlich für gute Unterhaltung bei der ganzen Familie!

Betriebsleiter Karl Rethaller übernahm wieder die Organisation, freute sich über den großen Erfolg und dankte **allen Mitarbeiter/innen** für deren großartige **ehrenamtliche Unterstützung** und für die vielen **köstlichen Kuchenspenden!**

Ein aufrichtiges Danke sprach er auch den Sponsoren und weiteren Unterstützern aus:

- **Winzer Sepp Dockner, Höbenbach** für den gesamten gespendeten Sekt
- **Kremser Bank** für die Spende
- **Fa. Oskar Gröschl GmbH, Gars** für die gratis Kaffeemaschine und die vergünstigten Waren
- **Familie Blei** für die kostenlose Zurverfügungstellung des Kellers
- **Heribert Rethaller** für die Zurverfügungstellung des Busses und die generelle Unterstützung!



## Hilfswerk Kottlingbrunn

Beim Herbstfest des Hilfswerks Kottlingbrunn waren auch die neue Hüpfburg und die Popcornmaschine im Einsatz und erfreuten die kleinen Gäste.

Die Erwachsenen hingegen unterhielten sich bestens und genossen das exzellente Spanferkel.

Das Herbstfest wird jedes Jahr bestens besucht und ist für die Kottlingbrunner und die Bewohner/innen der umliegenden Gemeinden bereits ein Fixpunkt im persönlichen Veranstaltungskalender.

Im schönen Garten des Hilfswerks Kottlingbrunn haben beim heurigen Herbstfest wieder viele Besucher/innen mit guter Stimmung das kulinarische Angebot genossen. Auch das traditionelle Spanferkel hat nicht gefehlt.

Die Ehrungen von verdienten Mitarbeitern und Mitgliedern führte Bgm. Dr. Christian Macho durch.



### Hilfswerk Wagram

Der Wagramer Kindersommer war auch heuer wieder ein voller Erfolg. Insgesamt gab es bei rund 150 verschiedenen Veranstaltungsterminen rund 2.000 Anmeldungen!

Beim Abschlussfest in Stetteldorf bekam jedes Kind einen Preis seiner Wahl.



Vorsitzender Hannes Zimmermann (4.v.li) beim Abschlussfest  
Foto: Günter Rapp



Foto: Günter Rapp

### Hilfswerk Ottenschlag

Kundin Leopoldine Fürst aus Martinsberg feierte ihren 90. Geburtstag. Es gratulierten neben der Marktgemeinde Martinsberg das Hilfswerk Ottenschlag recht herzlich



**MARTINSBERG** | Zum 90. Geburtstag von Leopoldine Fürst aus Martinsberg gratulierten Vertreter der Marktgemeinde Martinsberg recht herzlich. Im Bild Michaela Haider, Andrea Stiedl, Margit Hirnschall, Gemeinderätin Cornelia Ledermüller, Jubilarin Leopoldine Fürst, Bürgermeister Friedrich Fürst und Nichte Helga Einwögerer (v.l.).  
Foto: Gemeinde

### Hilfswerk Poysdorf

Die Mitarbeiter/innen der DLE Poysdorf waren beim 60. Bezirkswinzerfest in Poysdorf sehr engagiert und nahmen am Umzug teil.



### Hilfswerk Ottenschlag

Das gesamte Team des Hilfswerks Ottenschlag gratulierte zwei Kolleginnen zur Hochzeit:

FSB-A Christina Zottl aus Kottes hat im Juli geheiratet und heißt nun **Christina Harrauer**.

DGKP Melanie Kapeller aus Groß Gerungs hat ebenfalls im Juli geheiratet und heißt nun **Melanie Höfinger**.



Christina Harrauer im Kreis der Kolleginnen



Christina Harrauer mit Gatte



Melanie Höfinger mit Gatte

## Familien- und Beratungszentrum St. Pölten

Bei der Jugendinfo-Messe am 14. September im Rathaus St. Pölten wurde unter anderem auch der Jugendsozialratgeber präsentiert. Im Zuge dieser Präsentation konnten sich auch die sozialen Einrichtungen vorstellen.



Von links: Mag. Irene Köckeis und die Arbeitsbegleiterinnen Claudia Otzelberger und Irene Steindl

## Hilfswerk St. Pölten

Im Betreuten Wohnen in Hafnerbrach verbrachten die Bewohner am 13.9. einen netten Nachmittag. Über die Kräuter, welche sie das ganze Jahr in ihrer Kräuterpyramide gepflegt hatten, gab es viel Wissenswertes, und auch Möglichkeiten zum Genießen und Ausprobieren.



Vorne Helm Anna ( Besuchsdienst) Stern Josef (Bewohner ) Herbst Maria LPFK, Jakob Maria (Besucherin) Stern Theresia ( sieht man nicht – eine Bewohnerin) Katzensgruber Monika HH, Jakob Herma HH, Hübl Melanie (Besucherin) davor Hochgerner Hermine, ( Besucherin) ,Fr. Irene - 24 h Betreuung , Hübl Leopoldine (Besucherin) Kern Stefanie (Besucherin)

### Hilfswerk Ottenschlag

Mit Bierbratli, Kraut, Knödeln, Weißwürsten, Brezen und Oktoberbier ging das schon zur Tradition gewordene Oktoberfest am Sonntag, 1. Oktober, im stimmungsvollen Schlosskeller der Familie Wimmer über die Bühne. Gemeinsam mit Helga Wimmer, die für das Hilfswerk ehrenamtlich kochte, und mit vielen fleißigen ehrenamtlichen Händen konnten die zahlreichen Besucher/innen versorgt werden. Kaffee und Mehlspeisen, die vorwiegend von den Mitarbeiter/innen des Hilfswerks gebacken wurden, sorgten für vollste Zufriedenheit. Umrahmt wurde das Fest von der „Mohnblütenmusi“ und der „Mohnhappimusi“.

Die Vorsitzende Herta Hackl dankte allen, die durch ihren Besuch das Hilfswerk finanziell unterstützt haben.



Erste Reihe von links – Heimhelferin Renate Steining, Heimhelferin Eveline Trauner  
Zweite Reihe von links – Erika Jakwerth, Vizepräsidentin Martina Diesner-Wais, Betriebsleiterin Beate Grüner-Heidl, Heimhelferin Susanna Auer, Bürgermeisterin Christa Jager, Vorsitzende Herta Hackl, Nationalratsabgeordnete Angela Fichtinger  
Dritte Reihe von links – Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger Jürgen Stummer, Josef Zeinzinger, Bürgermeister Robert Hafner

### Hilfswerk Gmünd

Am Wochenende 30.09.-01.10.2017 unternahm das Team des Hilfswerks Gmünd einen Betriebsausflug nach Bodenmais in Deutschland mit Besichtigung einer Bärwurzerei einschließlich Schnapsverkostung sowie Besichtigung des Glaspardieses Joska. Am 2. Tag wurde das Freizeitparadies Lipno Stausee besucht.



Alle hatten viel Spaß beim Betriebsausflug!

### Hilfswerk Ottenschlag

Kundin Maria Starkl aus Wolfenreith feierte ihren 99. Geburtstag und das Hilfswerk gratulierte herzlichst!



### Hilfswerk Aschbach

Fr. Golicza hat am 1.12.2004 als HH begonnen und ist mit 30.9.2017 in Pension gegangen. Anlässlich ihres 60. Geburtstages und ihrer Pensionierung hat sie zu einer Feier eingeladen. Es wurde viel gelacht und auch mit viel Elan und Begeisterung gekegelt. Die tolle Geburtstagstorte schmeckte allen wunderbar. Frau Golicza ist eine engagierte und beliebte Kollegin und das gesamte Team wünscht ihr alles Gute für den kommenden Lebensabschnitt.



### Hilfswerke Neunkirchen, Aspang und Gloggnitz veranstalteten 5. Wandertag

Mitarbeiter/innen, Angehörige, Kinder und Vorstandsmitglieder der Hilfswerke Aspang, Gloggnitz und Neunkirchen wanderten am 30.9. auf die Mönichkirchner Schwaig. Am Ziel freute sich Johann Postl, Landesvorstand des Hilfswerks NÖ, über die große Teilnehmeranzahl und begrüßte die Vorsitzenden der Hilfswerke Aspang Frau Bürgermeister Doris Faustmann, aus Gloggnitz Ing. Walter Ströbl und aus Neunkirchen Frau Gertraude Lukas und Anton Reithofer. und bedankte sich bei den Er bedankte sich bei den Mitarbeiter/innen für ihren täglichen Einsatz für die Hilfswerk-Kunden.



Die Teilnehmer/innen verbrachten einen schönen Tag miteinander!

### Hilfswerk Stockerau

Anlässlich des Welt-Alzheimertages organisierte das Hilfswerk Stockerau einen Informationsstand am Stockerauer Wochenmarkt. Doris Brandstötter, Karin Femböck und weitere Mitarbeiterinnen fungierten mit der Vorsitzenden Christa Niederhammer auch als Ansprechpartnerinnen für alle Fragen rund um Hilfe und Pflege. Köstliche Mehlspeisen, von Hilfswerk-Mitarbeiterinnen gezaubert, rundeten das Angebot ab.



### Hilfswerk Baden

„Spielend durch die Stadt – eine Reise um die Welt“, lautete das Motto der Rätselrallye vom Hilfswerk Baden, die Kindern einen unterhaltsamen Nachmittag bereithielt. An unterschiedlichen Stationen galt es die Kreativität, den sportlichen Ehrgeiz sowie viel Spaß zu haben.



Von links: Monika Obermüller, Brigitte Gumilar, Eva Herzog, Vorsitzende Erika Adensamer mit Alina und Johanna. Pohl

### Hilfswerk Kirchberg an der Pielach

Der diesjährigen Dirndl-Kirtag in Frankenfels war wieder großartig besucht. Die Hüpfburg fand riesigen Anklang und auch die Popcornmaschine war im Dauereinsatz!



### Hilfswerk Ottenschlag

Betriebsleiterin Beate Grüner-Heidl organisierte den diesjährigen Betriebsausflug, der mit einer Führung durch das Benediktinerstift Melk begann.

Nach einer Wanderung durch den Stiftsgarten wurde im Rathauskeller zu Mittag gegessen.

Am Nachmittag ging es mit dem Schiff von Melk nach Krems, wo die „Winzer Krems“ besichtigt wurden.

Der Abschluss des gelungenen Ausflugs erfolgte dann beim Heurigen Pehn in Armschlag.

Die 28 Teilnehmer/innen haben den Tag allesamt genossen! Ein besonderes Highlight war, dass Thomas Morgenstern getroffen wurde – dieser „verewigte“ sich auf einem gelben Hilfswerk-Hut! (3. Bild, dritter v.re)



### Hilfswerk Atzenbrugg

Am Sonntag, 10.9. war wieder Bauernmarktzeit am Kirchenplatz in Würmla. Nach der Festmesse spielte die Trachtenkapelle Murstetten einen zünftigen Frühschoppen. Der Nachmittag wurde von der Musikgruppe Banda Toscana musikalisch umrahmt. Am Abend übernahm dann wieder die Volksmusik das Kommando und die "Bosstrompetn" spielten bis in die Nachtstunden. Das Hilfswerk Atzenbrugg war mit der Popcornmaschine und einem Infostand vor Ort.



### Hilfswerk Atzenbrugg

Bei wunderbarem Wetter konnte am Sonntag den 27.08.2017 wieder das diesjährige Familienfest der NÖAAB Gemeindegruppe Atzenbrugg stattfinden. Zusätzlich zum Bewerb, den das Hilfswerk schon traditionell betreut, wurde heuer die Hüpfburg und die Popcornmaschine zur Freude der Kinder eingesetzt.



Maria Wallner (2.v.li) beim Familienfest

### Hilfswerk Eggenburg

Das Team des Hilfswerks Eggenburg freut sich, **Sandra Gangl** nach ihrer Bildungskarenz wieder im Team begrüßen zu dürfen.

Weiters heißen sie die neue Mitarbeiterin **Nicole Landgraf** herzlich willkommen.



von li: BL Susanne Führer, DGKP Sandra Gangl und LPFK Amra Karadza



von li: BL Susanne Führer, PA Nicole Landgraf und LPFK Amra Karadza

### Hilfswerk Schwechat

Dem Hilfswerk Schwechat ist es ein Anliegen der verstorbenen Kunden zu gedenken. Aus diesem Grund fand eine Auferstehungsmesse mit den nahen Angehörigen statt, die Pfarrer Werner Pirkner zelebrierte. Im Anschluss wurde bei der Agape mit den Angehörigen über ihre Anliegen ausführlich gesprochen. Insgesamt muss festgestellt werden, dass es ein sehr besinnliches und schönes Fest war. Dies auch im Hinblick auf die schwierigen Tage rund um den 1. November.



Vorsitzender Rudolf Donninger (4.v.li) mit seinem Team

### Hilfswerk Atzenbrugg

Auch das diesjährige Familienfest war wieder ein voller Erfolg! Besonders gut angekommen sind die Hüpfburg, die Popcorn-Maschine und ein Gewinnspiel, bei dem es tolle Preise zu gewinnen gab!



Maria Wallner, rechts im Bild) freute sich über den großen Erfolg der Veranstaltung!

### Familien- und Beratungszentrum Schwechat

Die Tagesmütter des FBZ Schwechat freuten sich über den Vortrag von Frau Dr. Natascha Freund zum Thema Scheidungsberatung. Verfahrensweisen, finanzielle Konsequenzen, Auswirkungen auf die Kinder waren einige zentrale Punkte des interessanten Vortrages.



vlnr Obmann Dr Rudolf Donninger, Dr Natascha Freund und die Leiterin des Familien- und Beratungszentrums Mag Karin Skop

### Hilfswerk Atzenbrugg

Zum 55. Geburtstag von Silvia Simon gratulierten der Vorsitzende des Vereins Hilfswerk Atzenbrugg Erich Thaler sowie Maria Wallner und bedankten sich für die 10-jährige Tätigkeit als Leiterin des ehrenamtlichen Besuchsdienstes



Silvia Simon (Mitte) freute sich über die Glückwünsche

### Hilfswerk Land um Laa

Dankschreiben zufriedener Angehöriger in der NÖN.

#### LESERFORUM

#### Danke ans Team des Hilfswerks

Eine Leserin möchte sich für die gute Pflege und Zusammenarbeit herzlich bedanken:

Vor einigen Wochen starb meine Schwiegermutter. Wir betreuten sie zu Hause nach einem Oberschenkelhalsbruch gemeinsam mit dem Pflegepersonal des NÖ Hilfswerks Land um Laa fast fünf Jahre lang. Unsere Zusammenarbeit war von Anfang an sehr gut. Mit der Zeit freute sich die Schwiegermutter auf das Kommen der Pflegerinnen und führte kurze Gespräche mit ihnen. Manchmal wurde auch herzlich gelacht. Das letzte halbe Jahr, als die Pflege intensiv wurde, wurde das Pflegepersonal auch eine sehr gute seelische Stütze für uns Angehörige.

**Theresia Singer,  
Kleinbaumgarten**

Impressum:  
Hilfswerk NÖ, Ferstlergasse 4, 3100 St. Pölten  
Tel. 02742/249, [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)